



Vydavateľ :

VÚEPP – ATIS

Agrárne trhové informácie
Slovenska

Trenčianska 55
824 80 Bratislava

Telef.: 02 / 58 243 350, 58 243 258

Fax: 02 / 53 417 870

e-mail: atis@vuepp.sk

ATIS na INTERNETE

<http://www.vuepp.sk/atis>

V tomto čísle:

1. Komentár k priebehu trhu
Ponuka a odbyt zeleniny a ovocia
Zahraničný obchod SR od 24. 7. do
28. 7. 2003
2. Ceny zeleniny od producentov
3. Ceny ovocia od producentov
Spotrebiteľské ceny
4. Nedostatok karfiolu upevnil cenu
Pokles cien letných jabĺk
Zahraničný obchod so zeleninou
a ovocím v SR od 1. 1. do 28. 7.
2003
- 5.-6. Odbytové ceny zeleniny
z veľkoobchodu
7. Odbytové ceny ovocia
z veľkoobchodu
8. Ceny plodovej zeleniny oslabujú
Pád ceny stolového hrozna
9. Ceny producentov vybraných druhov
zeleniny v ČR
Obchodné odbytové ceny vybraných
druhov zeleniny v ČR
10. Odbytové ceny vybraných druhov
zeleniny v Nemecku
Obchodné ceny zeleniny na vybra-
ných trhoch v Poľsku
11. Ceny poľnohospodárskych výrobcov
ovocia v ČR
Obchodné ceny vybraných druhov
ovocia v ČR
12. Odbytové ceny vybraných druhov
ovocia v Nemecku
Ceny poľnohospodárskych vý-
robcov ovocia v Španielsku
Menej sliviek v Nemecku

ISSN 1335-2962



Komentár k priebehu trhu

Ponuka a odbyt zeleniny a ovocia

Koreňová zelenina: Ponuka koreňovej zeleniny z domácej produkcie sa zvýšila, z dovozu sa znížila, odbyt je podpriemerný.

Hľubová zelenina: Ponuka skorej hlávkovej kapusty pokrýva dopyt, odbyt je priemerný. Ponuka karfiolu je nedostatočná, odbyt je dobrý.

Plodová zelenina: Ponuka plodovej zeleniny je vyššia ako dopyt, odbyt je veľmi pomalý. Dopyt po uhorkách nakladačských je minimálny, odbyt viazne. Ponuka dyne červenej z domácej produkcie aj z dovozu pokrýva dopyt, odbyt klesol.

Cibuľová zelenina: Ponuka cibule z domácej produkcie aj z dovozu pokrýva dopyt, nedostatok domáceho cesnaku a póru sa kryje dovozom. Odbyt je podpriemerný.

Jablká: Ponuka letných jabĺk z domácej produkcie prevyšuje dopyt, odbyt sa mierne zvýšil. Ponuka jabĺk z dovozu sa znížila, odbyt je priemerný.

Slivky: Ponuka sa zvýšila, odbyt je dobrý.

Broskyne, nektárinky: Ponuka broskýň z domácej produkcie nepokrýva dopyt, odbyt je veľmi dobrý. Ponuka broskýň a nektáriniek z dovozu sa znížila, odbyt je dobrý.

Zahraničný obchod SR od 24. 7. do 28. 7. 2003

V uvedenom období sa na Slovensko doviezlo 80 ton rajčiakov v hodnote 1,3 mil. Sk, v porovnaní s predchádzajúcim obdobím (od 15. 7. do 23. 7. 2003) to bolo o 51,5 % menej. V období od 24. 7. do 28. 7. dovoz predstavoval 80 ton rajčiakov v hodnote 1,3 mil. Sk, v porovnaní s predchádzajúcim obdobím (od 15. 7. do 23. 7. 2003) to bolo o 51,5 % menej. Importovalo sa 153 ton cibuľovej zeleniny za 1,1 mil. Sk (-67 percent), 157 t hlúbavej zeleniny za 1 mil. Sk (-58,8 %) a 41 ton koreňovej zeleniny (-86,5 %) v hodnote 341 tis. mil. Sk. Ďalej sa doviezlo 182 ton uhoriek za 1,4 mil. Sk (-45 %) a 1 291 ton melónov (-49,2 %) za 3,8 mil. Sk. Zo SR sa vyviezlo v rovnakom období 434 ton uhoriek (5,5 mil. Sk), 248 t rajčiakov (6 mil. Sk), 89 t melónov (0,4 mil. Sk), 123 ton hlúbavej zeleniny (1,2 mil. Sk) a 176 t ostatnej zeleniny za 5 mil. Sk.

V období od 24. 7. do 28. 7. 2003 sa na Slovensko importovalo 149 ton jabĺk za 2,1 mil. Sk/kg za jednotkovú hodnotu 14,28 Sk/kg, čo bolo v porovnaní s obdobím od 15. 7. do 23. 7. 2003 o 52,4 percent menej. Hrozna sa doviezlo 71 t za 2,5 mil. Sk (-50,7 %) a 50 t kôstkovín za 1,5 mil. Sk (-79,8 %). V tom istom období sa vyviezlo 16 t kôstkovín za 0,3 mil. Sk.

ATIS

Ceny zeleniny od producentov

Ceny sa zisťovali v dňoch 28. 7. – 31. 7. 2003

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Zso	Sso	Vso	SR 31. týž.	SR 30. týž.	Vývoj
Mrkva skorá bez vňate	Min. cena	7,50	-	1*	7,00	7,00	
	Max. cena	10,00			10,00	10,00	
	Priemer. cena	8,70			7,85	9,25	-1,40
Petržlen / zv.	Min. cena	1*	-	7,50	7,00	9,00	-2,00
	Max. cena			9,00	9,00	11,00	-2,00
	Priemer. cena			8,50	7,75	10,00	-2,25
Kapusta biela skorá	Min. cena	3,00	-	1*	3,00	3,00	
	Max. cena	4,00			6,00	6,00	
	Priemer. cena	3,50			4,75	4,75	
Kapusta červená skorá	Min. cena	1*	-	1*	5,00	5,50	-0,50
	Max. cena				8,50	5,50	3,00
	Priemer. cena				6,88	5,50	1,38
Kaleráb / ks	Min. cena	1*	-	1*	3,00	4,00	-1,00
	Max. cena				6,50	4,00	2,50
	Priemer. cena				4,75	4,00	0,75
Kel hlávkový	Min. cena	5,00	-	-	5,00		
	Max. cena	11,00			11,00		
	Priemer. cena	8,00			8,00		
Karfiol / ks	Min. cena	17,00	-	1*	17,00	12,00	5,00
	Max. cena	18,00			18,00	18,00	
	Priemer. cena	17,67			17,83	16,40	1,43
Rajčiaky rýchlené	Min. cena	5,00	1*	9,00	5,00	8,00	-3,00
	Max. cena	18,00		17,00	18,00	18,00	
	Priemer. cena	8,47		12,33	12,93	14,77	-1,83
Paprika rýchlená	Min. cena	6,00	-	10,00	6,00	7,00	-1,00
	Max. cena	11,00		15,00	15,00	15,00	
	Priemer. cena	8,01		12,30	10,16	10,83	-0,68
Uhorky šalátové	Min. cena	1,00	-	3,00	1,00	1,00	
	Max. cena	5,70		5,00	5,70	5,00	0,70
	Priemer. cena	2,10		3,70	2,90	2,75	0,15
Dyňa červená	Min. cena	3,00	-	1*	3,00	3,00	
	Max. cena	4,00			4,10	4,30	-0,20
	Priemer. cena	3,42			3,76	4,03	0,27
Melón cukrový	Min. cena	5,00	-	1*	5,00	5,00	
	Max. cena	8,77			8,77	8,00	0,77
	Priemer. cena	6,44			7,22	6,42	0,80
Šalát hlávkový	Min. cena	3,00	-	1*	3,00	3,00	
	Max. cena	4,00			7,50	3,00	4,50
	Priemer. cena	3,50			5,50	3,00	2,50
Cibuľa skorá bez vňate	Min. cena	1*	-	1*	9,50	8,00	1,50
	Max. cena				11,00	10,00	1,00
	Priemer. cena				9,88	8,75	1,13
Cesnak skorý	Min. cena	25,00	-	-	25,00	27,00	-2,00
	Max. cena	28,00			28,00	28,00	
	Priemer. cena	26,67			26,67	27,50	-0,83

SR - Slovensko spolu, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso – stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Ceny ovocia od producentov

Ceny sa zisťovali v dňoch 28. 7. – 31. 7. 2003

Ceny 1. a 2. triedy sa uvádzajú v Sk/kg bez DPH

Názov produktu		Zso	Sso	Vso	SR 31. týž.	SR 30. týž.	Vývoj
Jablká letné 1. tr.	Min. cena	10,00	1*	1*	10,00	10,00	
	Max. cena	16,00			16,00	20,00	-4,00
	Priemer. cena	13,13			14,68	17,15	-2,47
Jablká letné 2. tr.	Min. cena	9,65	1*	-	9,65	11,40	-1,75
	Max. cena	12,00			12,28	15,00	-2,72
	Priemer. cena	10,82			11,55	13,35	-1,80
Broskyne 1.tr.	Min. cena	21,93	-	24,00	21,93	21,90	0,03
	Max. cena	30,70		30,70	30,70	28,00	2,70
	Priemer. cena	25,19		26,09	25,64	25,62	0,02
Broskyne 2. tr.	Min. cena	13,16	-	1*	13,16	20,00	-6,84
	Max. cena	21,93			21,93	21,90	0,03
	Priemer. cena	18,71			19,85	20,71	-0,86
Slivky konzumné	Min. cena	14,04	-	17,00	14,04	12,30	1,74
	Max. cena	20,00		19,00	20,00	20,00	
	Priemer. cena	16,97		18,00	17,49	16,85	0,64
Slivky na pálenie	Min. cena	8,77	-	-	8,77	-	-
	Max. cena	9,00			9,00		
	Priemer. cena	8,89			8,89		
Ríbezle červené priemyselné	Min. cena	1*	1*	-	20,00	20,00	
	Max. cena				25,50	25,50	
	Priemer. cena				23,00	22,33	0,67

SR - Slovensko spolu, Zso - západoslovenská oblasť (Bratislavský, Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

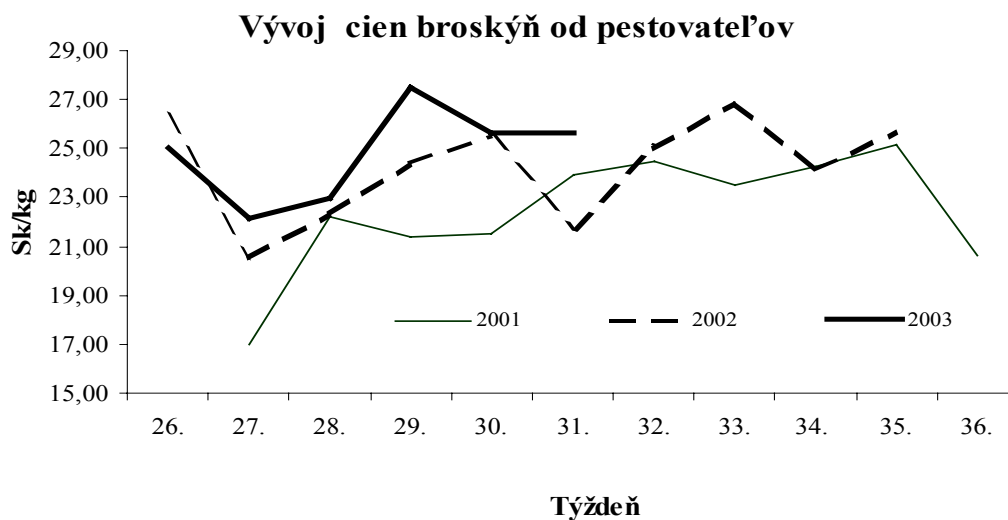
Sso – stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Spotrebiteľské ceny

Názov	Týždeň	BA	TT	TN	NR	BB	ZA	KE	PO	SR
Zemiaky	30.	11,50	12,90	14,64	13,38	14,32	17,26	16,56	13,07	14,20
	31.	11,00	11,90	14,64	12,74	13,11	17,26	15,90	12,14	13,59
	Rozdiel	-0,50	-1,00	-	-0,64	-1,22	-	-0,66	-0,93	-0,62
Jablká	30.	35,00	30,27	32,38	29,22	33,68	29,78	29,90	33,37	31,70
	31.	36,00	26,77	31,58	29,01	34,69	29,38	29,84	32,56	31,23
	Rozdiel	1,00	-3,50	-0,80	-0,21	1,01	-0,40	-0,06	-0,81	-0,47

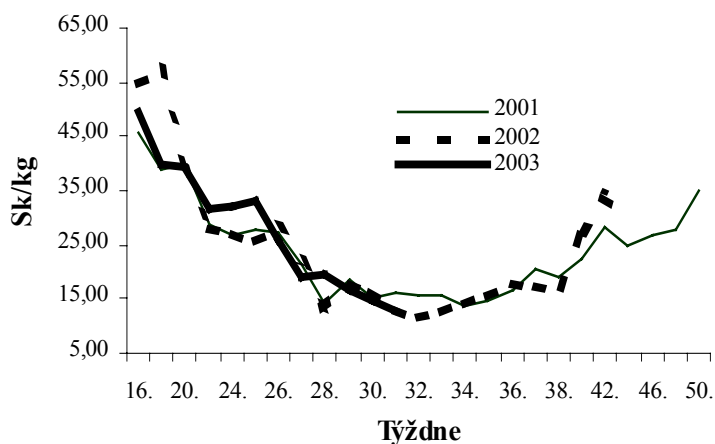
Zdroj: MP SR



Nedostatok karfiolu upevnil cenu

V 31. týždni mierne klesli ceny koreňovej zeleniny. Priemerná cena mrkvy sa znížila o 15,1 percent na 7,85 Sk/kg, cena petržlenu o 22,5 % na 7,75 Sk/zv. Pri bielej hlávkovej kapuste sa cena stabilizovala na úrovni 4,75 Sk/kg. Nedostatok karfiolu spôsobil nárast jeho ceny o 8,7 % na 17,83 Sk/kg. Ceny plodovej zeleniny klesli pri rajčiakoch o 12,5 percent na 12,93 Sk/kg, pri paprike o 6,2 % na 10,16 Sk/kg. Priemerná cena šalátových uhoriek mierne vzrástla o 5,5 % na 2,90 Sk/kg. Uhorky nakladačky sa predávali v cenách od 11,- do 14,- Sk/kg. Cena dyne červenej oslabila o 6,7 % na 3,76 Sk/kg. O 12,5 % na 7,22 Sk/kg sa upevnila cena cukrového melóna. Priemerná cena skorej cibule stúpila o 12,9 % na 9,88 Sk/kg.

Vývoj cien rýchlých rajčiakov od producentov



ATIS

Pokles cien letných jabĺk

V 31. týždni priemerná cena letných jabĺk 1. tr. v porovnaní s minulým týždňom klesla o 14,4 % na úroveň 14,68 Sk/kg. Jablká na spracovanie sa predávali po 5,- Sk/kg. Cena broskýň 1. tr. sa stabilizovala na hodnote 25,64 Sk/kg, pri 2. tr. klesla cena o 4,2 % na

19,85 Sk/kg. Priemerná cena sliviek sa mierne upevnila o 3,8 % na 17,49 Sk/kg. Slivky na pálenie sa predávali od 8,77 do 9,- Sk/kg. Cena červených ríbezlí bola na úrovni 23,- Sk/kg. Jarabina sa predávala po 5,- Sk/kg.

ATIS

Zahraničný obchod so zeleninou a ovocím v SR od 1. 1. do 28. 7. 2003

	IMPORT				EXPORT			
	Hmotnosť (t)		Hodnota v tis. Sk		Hmotnosť (t)		Hodnota v tis. Sk	
	Spolu	ČR	Spolu	ČR	Spolu	ČR	Spolu	ČR
Rajčiaky	9 098	1 095	212 537	27 097	1 377	949	43 810	26 881
Cibuľová zelenina	13 558	918	131 310	13 028	321	293	6 640	6 139
Hľúbová zelenina	15 232	766	148 766	10 635	1 167	1 139	14 578	14 343
Šalát hlávkový	224	65	9 289	4 237	477	476	12 160	12 145
Koreňová zelenina	10 003	632	87 029	6 051	860	658	16 777	15 320
Uhorky šalátové	3 146	615	60 129	11 178	4 010	4 009	59 676	59 650
Ostatná zelenina	4 696	389	145 601	13 927	2 332	1 430	149 902	51 950
Hrozno	1 804	152	83 844	8 347	86	50	3 472	2 168
Melóny	11 561	161	90 834	2 408	968	639	6 071	3 886
Jablká	24 421	2 652	274 122	26 746	752	527	16 178	11 185
Hrušky	903	19	21 843	468	9	7	261	156
Kôstkoviny	1 571	113	53 648	3 198	272	148	9 445	2 974

Zdroj: Colné riaditeľstvo SR, CR SR údaje spätne aktualizuje

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 28. 7. – 31. 7. 2003

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 31. týž.	SR 30. týž.	Vývoj
Mrkva skorá bez vňate	Min. cena	12,00	11,00	1*	1*	10,00	10,00	
	Max. cena	17,00	15,00			17,00	16,00	1,00
	Priemer. cena	14,33	12,48			12,44	12,49	-0,05
Petržlen skorý / zv.	Min. cena	8,00	8,50	1*	1*	8,00	8,50	-0,50
	Max. cena	14,00	12,00			15,00	15,00	
	Priemer. cena	10,67	10,17			11,15	11,42	-0,27
Zeler s vňaťou / ks	Min. cena	1*	4,00	1*	1*	4,00	6,00	-2,00
	Max. cena		6,90			9,00	9,00	
	Priemer. cena		5,63			7,35	7,61	-0,27
Červená repa	Min. cena	1*	1*	1*	1*	9,00	8,50	0,50
	Max. cena					15,00	13,00	2,00
	Priemer. cena					11,69	11,06	0,63
Mrkva import praná	Min. cena	-	-	10,00	7,90	7,90	9,00	-1,10
	Max. cena			14,50	13,90	14,50	15,00	-0,50
	Priemer. cena			11,67	10,93	11,30	13,15	-1,85
Pastrnák import	Min. cena	1*	1*	-	25,00	25,00	26,50	-1,50
	Max. cena				26,50	32,00	35,00	-3,00
	Priemer. cena				25,75	28,58	30,75	-2,17
Kapusta skorá biela	Min. cena	5,50	5,50	6,10	1*	5,50	5,50	
	Max. cena	10,00	7,00	10,00		10,00	10,00	
	Priemer. cena	7,00	6,25	8,03		7,13	7,12	0,01
Kapusta skorá červená	Min. cena	9,00	7,00	8,00	1*	7,00	7,00	
	Max. cena	12,00	10,00	11,00		12,00	12,00	
	Priemer. cena	10,33	8,75	9,33		9,79	9,83	-0,04
Kapusta kvasená	Min. cena	10,00	1*	10,90	11,00	10,00	10,00	
	Max. cena	13,00		14,00	13,50	15,90	15,00	0,90
	Priemer. cena	11,33		12,80	12,47	12,64	12,50	0,14
Kaleráb Gigant	Min. cena	1*	1*	1*	1*	7,00	10,00	-3,00
	Max. cena					12,00	14,00	-2,00
	Priemer. cena					9,49	11,36	-1,88
Kel hlávkový	Min. cena	1*	1*	1*	1*	7,00	7,90	-0,90
	Max. cena					14,00	14,00	
	Priemer. cena					10,00	9,98	0,02
Karfiol / ks	Min. cena	1*	1*	1*	1*	15,00	14,50	0,50
	Max. cena					22,00	23,00	-1,00
	Priemer. cena					19,24	18,49	0,75
Rajčiaky rýchlené	Min. cena	14,00	1*	14,00	13,90	12,00	15,00	-3,00
	Max. cena	19,00		17,50	16,00	19,00	22,00	-3,00
	Priemer. cena	16,89		15,50	14,97	15,78	17,90	-2,12
Paprika rýchlená	Min. cena	13,00	1*	12,90	13,90	12,90	12,00	0,90
	Max. cena	19,00		16,00	17,00	19,00	19,00	
	Priemer. cena	15,20		14,47	15,63	14,81	15,19	-0,38
Uhorky šalátové	Min. cena	5,00	5,00	5,00	7,00	5,00	4,00	1,00
	Max. cena	7,00	8,00	8,00	8,00	8,00	8,00	
	Priemer. cena	5,80	6,50	7,00	7,63	6,73	6,54	0,20
Uhorky nakladačky	Min. cena	15,79	1*	1*	1*	10,00	13,00	-3,00
	Max. cena	19,30				21,00	21,00	
	Priemer. cena	17,55				16,64	18,51	-1,88

SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny zeleniny z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 28. 7. – 31. 7. 2003

Ceny sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 31. týž.	SR 30. týž.	Vývoj
Dyňa červená	Min. cena	1*	4,50	1*	1*	4,50	4,50	
	Max. cena		6,50			7,00	8,00	-1,00
	Priemer. cena		5,47			6,18	6,56	-0,38
Melón cukrový	Min. cena	6,00	9,00	8,50	12,00	6,00	7,00	-1,00
	Max. cena	9,00	11,00	15,00	16,00	16,00	18,00	-2,00
	Priemer. cena	7,67	9,80	11,83	14,00	10,82	11,03	-0,21
Tekvica	Min. cena	5,50	1*	1*	1*	5,50	6,00	-0,50
	Max. cena	6,00				10,00	12,00	-2,00
	Priemer. cena	5,73				7,62	8,46	-0,84
Cukiny	Min. cena	5,50	1*	1*	1*	5,50	6,00	-0,50
	Max. cena	6,00				18,00	18,00	
	Priemer. cena	5,73				9,43	9,32	0,11
Patizón	Min. cena	5,50	1*	1*	10,00	5,50	6,00	-0,50
	Max. cena	6,00			11,50	11,50	21,00	-9,50
	Priemer. cena	5,73			10,75	8,62	10,09	-1,47
Baklažán	Min. cena	1*	1*	1*	1*	17,54	15,00	2,54
	Max. cena					36,00	28,00	8,00
	Priemer. cena					28,72	24,19	4,53
Šalát hlávkový	Min. cena	1*	-	1*	1*	5,50	6,00	-0,50
	Max. cena					9,50	9,90	-0,40
	Priemer. cena					7,04	7,66	-0,62
Kapusta pekinská	Min. cena	1*	-	1*	1*	14,50	13,00	1,50
	Max. cena					19,00	19,00	
	Priemer. cena					16,33	15,59	0,75
Kapusta pekinská import	Min. cena	1*	12,50	1*	1*	12,00	10,90	1,10
	Max. cena		16,00			18,00	15,50	2,50
	Priemer. cena		14,67			14,23	13,74	0,49
Cibuľa skorá bez vňate	Min. cena	11,00	10,00	10,20	9,90	9,90	10,50	-0,60
	Max. cena	15,00	14,00	13,00	12,00	15,00	15,00	
	Priemer. cena	13,33	12,30	11,90	11,23	12,19	12,59	-0,40
Cesnak skorý	Min. cena	1*	1*		1*	25,00	28,00	-3,00
	Max. cena					38,00	33,00	5,00
	Priemer. cena					32,83	30,11	2,72
Pór	Min. cena	1*		1*	1*	27,00	25,00	2,00
	Max. cena					45,00	50,00	-5,00
	Priemer. cena					31,17	30,67	0,50
Cesnak import	Min. cena	1*	21,50	22,00	1*	21,50	22,00	-0,50
	Max. cena		35,00	31,00		35,00	32,00	3,00
	Priemer. cena		28,13	27,45		28,26	26,73	1,53
Šampiňóny voľne ložené	Min. cena	1*	1*	62,00	64,00	59,00	59,00	
	Max. cena			70,00	69,00	70,00	68,00	2,00
	Priemer. cena			65,67	66,00	64,14	64,35	-0,21
Šampiňóny / 250 g	Min. cena	1*	1*	1*	1*	18,00	18,00	
	Max. cena					20,00	22,90	-2,90
	Priemer. cena					19,00	19,45	-0,45
Zemiaky skoré	Min. cena	8,50	8,00	6,90	7,90	6,90	7,50	-0,60
	Max. cena	9,00	10,00	9,00	8,00	10,00	10,00	
	Priemer. cena	8,83	8,67	7,81	7,97	8,32	8,55	-0,23

SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj)

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Odbytové ceny ovocia z veľkoobchodu

Ceny sa zisťovali v dňoch 28. 7. – 31. 7. 2003

Ceny 1. triedy sa uvádzajú v Sk/kg, zv., ks, bez DPH

Názov produktu		Ba	Zso	Sso	Vso	SR 31. týž.	SR 30. týž.	Vývoj
Jablá letné	Min. cena	-	15,00	1*	1*	15,00	12,00	3,00
	Max. cena		22,50			22,50	22,00	0,50
	Priemer. cena		16,58			16,44	15,13	1,32
Golden Delicious import	Min. cena	23,00	19,00	21,90	24,00	19,00	19,00	
	Max. cena	26,00	27,00	27,00	25,90	27,00	27,00	
	Priemer. cena	24,17	24,16	25,20	24,97	24,62	24,17	0,45
Hrušky	Min. cena	-	-	1*	1*	16,00	12,00	4,00
	Max. cena					19,00	25,00	-6,00
	Priemer. cena					17,88	17,13	0,75
Hrušky import	Min. cena	1*	1*	33,90	34,00	30,00	29,00	1,00
	Max. cena			54,00	47,00	54,00	52,00	2,00
	Priemer. cena			45,08	39,50	40,33	45,69	-5,36
Broskyne	Min. cena	1*	28,00	1*	1*	24,00	24,00	
	Max. cena		37,00			37,00	40,00	-3,00
	Priemer. cena		32,10			30,14	30,40	-0,26
Broskyne import	Min. cena	1*	1*	42,50	47,00	42,50	30,90	11,60
	Max. cena			50,90	51,00	51,00	63,00	-12,00
	Priemer. cena			46,17	49,00	47,23	47,97	-0,74
Nektárinky import	Min. cena	-	1*	42,00	47,00	34,90	34,90	
	Max. cena			55,00	58,00	58,00	62,00	-4,00
	Priemer. cena			47,60	50,97	47,05	48,47	-1,43
Slivky	Min. cena	1*	19,00	1*	19,90	19,00	18,00	1,00
	Max. cena		22,00		21,50	29,00	26,00	3,00
	Priemer. cena		20,23		20,80	22,63	22,35	0,29
Hrozno biele import	Min. cena	1*	44,90	42,90	41,00	35,00	47,00	-12,00
	Max. cena		60,00	49,00	54,00	60,00	77,00	-17,00
	Priemer. cena		50,63	45,80	45,63	46,64	60,55	-13,90
Pomaranče	Min. cena	33,00	23,00	22,70	21,00	21,00	21,00	
	Max. cena	35,00	28,90	29,00	27,90	35,00	35,00	
	Priemer. cena	33,67	26,63	25,90	24,47	27,67	27,83	-0,17
Citróny	Min. cena	1*	22,50	24,30	27,90	22,50	22,50	
	Max. cena		31,50	29,00	29,50	35,00	38,00	-3,00
	Priemer. cena		27,90	26,52	28,47	29,47	28,70	0,77
Mandarínky	Min. cena	1*	32,00	33,00	1*	32,00	34,30	-2,30
	Max. cena		49,00	38,00		49,00	49,00	
	Priemer. cena		41,30	35,97		41,07	42,03	-0,96
Grapefruity biele	Min. cena	-	41,50	39,00	39,90	39,00	43,00	-4,00
	Max. cena		43,00	45,00	45,00	45,00	54,00	-9,00
	Priemer. cena		42,25	42,00	42,97	42,41	47,59	-5,18
Grapefruity červené	Min. cena	1*	44,50	41,90	39,90	39,90	42,00	-2,10
	Max. cena		46,90	56,00	49,00	56,00	51,90	4,10
	Priemer. cena		45,80	47,78	43,63	46,43	46,46	-0,03
Banány	Min. cena	20,00	1*	18,50	20,90	18,50	20,00	-1,50
	Max. cena	21,00		23,00	22,00	23,00	23,50	-0,50
	Priemer. cena	20,67		21,17	21,47	20,95	21,05	-0,10
Kiwi / voľne ložené	Min. cena		1*	65,00	1*	60,00	45,00	15,00
	Max. cena			69,90		78,00	80,00	-2,00
	Priemer. cena			67,45		68,48	65,00	3,48

SR - Slovensko spolu, Ba - Bratislavský kraj, Zso - západoslovenská oblasť (Trnavský, Trenčiansky a Nitriansky kraj),

Sso - stredoslovenská oblasť (Žilinský a Banskobystrický kraj), Vso - východoslovenská oblasť (Košický a Prešovský kraj),

1* - menej ako 3 respondenti, - údaj nebol k dispozícii

Ceny plodovej zeleniny oslabujú

V porovnaní s predchádzajúcim týždňom sme v 31. týždni zaznamenali mierny pokles cien koreňovej zeleniny z domácej produkcie od -0,4 do -3,4 %. Upevnila sa (+5,7 %) len cena červenej repy z novej úrody na 11,69 Sk/kg. Výraznejšie oslabili odbytové ceny koreňovej zeleniny dovozu: mrkvy o 14,1 % na 11,30 Sk/kg a pastrnaku o 7,1 % na 28,58 Sk/kg. Odbytové ceny hlúbovej zeleniny z domácej produkcie sa väčšinou udržali, o 4,1 % na 19,24 Sk/kg sa zvýšila cena domáceho karfiolu, pri karfirole z dovozu cena stúpila o 1,0 % na 19,23 Sk/kg. Každoročný pokles cien plodovej zeleniny sme zaznamenali aj v tomto týždni, priemerné odbytové ceny oslabili od -1,9 do -14,6 %. Najvýraznejšie sa znížili ceny patizónov (-14,6 %) na 8,62 Sk/kg, rajčiakov (-11,8 %) na 15,78 Sk/kg uhoriek nakladačiek (-10,1 %) na 16,64

Sk/kg. Stúpila cena baklažánu (+18,7 %) na úroveň 28,72 Sk/kg. Z listovej zeleniny mierne vzrástli ceny pekinskej kapusty z domácej produkcie o 4,7 % na 16,33 Sk/kg, z dovozu o 3,6 % na 14,23 Sk/kg. Pri domácej cibuli bez vňate klesla cena o 3,2 % na 12,19 Sk/kg, pri cibuli z dovozu sa stabilizovala na úrovni 11,13 Sk/kg. Odbytová cena domáceho cesnaku sa upevnila až o 9,0 % na 32,83 Sk/kg, importovaného o 5,7 % na 28,26 Sk/kg. Stúpili aj ceny póru: z domácej produkcie o 1,6 % na 31,17 Sk/kg, z dovozu o 1,0 % na 31,42 Sk/kg. Priemerná cena šampiňónov sa je stabilizovaná na úrovni 64,14 Sk/kg. Mierne klesla cena balených šampiňónov (-2,3 %) na 19,- Sk/kg. Odbytová cena skorých domácich zemiakov sa mierne oslabila o 2,7 % na 8,32 Sk/kg.

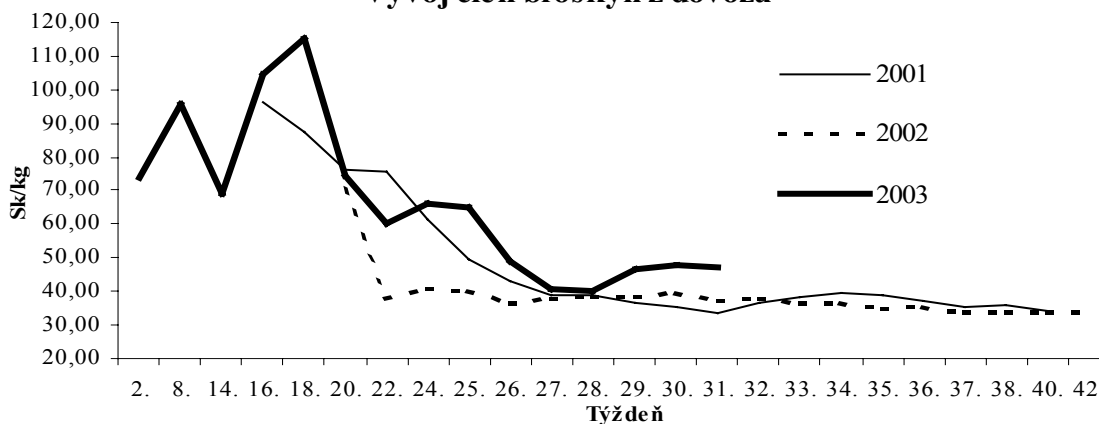
ATIS

Pád ceny stolového hrozna

V 31. týždni sa letné jablká z domácej produkcie predávali od 15,- do 22,50 Sk/kg, priemerná cena v porovnaní s minulým týždňom posilnila o 8,7 % na úroveň 16,44 Sk/kg. Cena jablák odrody Golden Delicious sa mierne upevnila o 1,9 % na 24,62 Sk/kg. Odbytová cena hrušiek z domácej produkcie stúpila o 4,4 % na 17,88 Sk/kg. Výrazný pokles ceny (-11,7 %) na úroveň 40,33 Sk/kg sme zaznamenali pri hruškách z dovozu. Priemerná odbytová cena broskýň z domácej produkcie sa len mierne (-0,9 %) znížila na 30,14 Sk/kg. Klesli aj ceny broskýň (-1,5 %) na 47,23 Sk/kg a nektáriniek z importu (-2,9 percent) na 47,05 Sk/kg. Odbytové ceny domácich sliviek sa mierne zvýšili o 1,3 % na 22,63 Sk/kg. Výrazný pád cien sme zaznamenali pri bielom stolovom hrozne z dovozu, pričom priemerná cena klesla o 23,0 % na 46,64 Sk/kg. Ceny citrusových plodov klesli od -0,6 do -10,9 %. Mierne vzrástla len cena citrónov o 2,7 % na 29,47 Sk/kg. Odbytová cena banánov sa ustálila na hodnote 20,95 Sk/kg. Cena kiwi stúpila o 5,4 % na 68,48 Sk/kg.

ATIS

Vývoj cien broskýň z dovozu



Ceny producentov vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 30. týždni

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

	MJ	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV oproti 29. týždňu	
		min.	max.	priem.	v Kč	v %
Brokolica	kg	15,00	30,00	22,20	-3,10	-12,3
Kaleráb	ks	4,00	4,50	4,30	-0,20	-4,4
Zeler s vňaťou	ks	4,00	7,00	5,50	0,10	1,9
Cibuľa s odrezanou vňaťou	kg	6,50	10,00	8,10	-0,60	-6,9
Cukiny	kg	4,00	7,50	5,40	0,10	1,9
Červená repa	kg	3,00	7,00	5,80	-0,40	-6,5
Čínska kapusta	kg	7,00	11,00	9,20	0,50	5,7
Kel hlávkový	ks	5,00	7,00	5,90	.	.
Mrkva	kg	6,00	9,00	6,80	-0,30	-4,2
Mrkva s vňaťou	zv.	4,00	9,00	5,60	0,30	5,7
Karfiol	ks	10,00	13,80	12,70	1,40	12,4
Uhorky šalátové - poľné	kg	2,50	7,50	4,10	-0,20	-4,7
Uhorky nakladačky	kg	10,00	15,00	12,10	-0,80	-6,2
Paprika poľná	kg	12,00	20,00	14,70	.	.
Petržlen	zv.	6,00	11,00	8,40	0,30	3,7
Pór	kg	10,00	16,50	13,60	-1,40	-9,3
Rajčiaky	kg	15,00	20,00	17,90	-3,20	-15,2
Šalát hlávkový	ks	3,50	5,50	4,70	0,30	6,8
Šalát farebný	ks	7,00	12,00	9,30	1,00	12,0
Kapusta hlávková biela	kg	3,00	5,00	4,10	-0,10	-2,4
Kapusta hlávková červená	kg	3,00	6,10	5,40	-0,20	-3,6
Kapusta kvasená voľná	kg	9,00	10,80	9,60	-0,10	-1,0
Kapusta biela skorá	ks	3,00	6,00	4,70	-0,60	-11,3
Kapusta červená skorá	ks	4,00	8,00	6,50	-0,80	-11,0

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 29 / 2003

Kurz NBS ku dňu 24. 7. 2003, 1 CZK = 1,313 SKK

Obchodné odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v ČR

Ceny sa zisťovali v 30. týždni 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/MJ

	MJ	Odbytové ceny					
		z domácej produkcie			z dovozu		
		min.	max.	priem.	min.	max.	priem.
Zeler s vňaťou	kg	5,00	10,00	8,10	-	-	-
Cibuľa suchá svetlá	kg	-	-	-	6,90	12,00	9,70
Cesnak	kg	-	-	-	18,80	33,00	23,70
Kel hlávkový	kg	-	-	-	6,00	10,50	8,60
Karfiol	ks	10,20	20,70	15,80	15,00	20,70	17,40
Dyňa červená	kg	-	-	-	5,80	8,00	6,50
Mrkva a karotka	kg	9,00	12,80	10,50	9,00	10,50	9,80
Uhorky nakladačky	kg	9,00	17,00	11,70	-	-	-
Uhorky šalátové	kg	-	-	-	4,00	12,00	7,70
Paprika biela	kg	-	-	-	13,90	27,20	22,20
červená	kg	-	-	-	24,00	52,00	42,90
slovenská	kg	-	-	-	14,00	15,50	14,40
Pekingská kapusta	kg	-	-	-	8,90	14,50	12,30
Pór	kg	-	-	-	18,00	28,40	22,00
Rajčiaky	kg	-	-	-	17,90	25,00	20,00
Šalát hlávkový	ks	4,00	10,90	7,60	-	-	-
Kapusta hlávková biela	kg	-	-	-	4,70	8,00	6,60
Kapusta hlávková červená	kg	-	-	-	8,00	10,90	9,50
Kapusta kvasená voľná	kg	9,00	12,00	10,40	10,20	13,20	12,20

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 29 / 2003

Kurz NBS ku dňu 24. 7. 2003, 1 CZK = 1,313 SKK

Odbytové ceny vybraných druhov zeleniny v Nemecku

Odroda	MJ	Týždeň do 27.7.2003	Týždeň do 20.7.2003	Týždeň do 28.7.2002	Jún 2003	Cena dňa 25.7.2003
		EUR bez DPH				Sk/MJ
Šalát Lollo Rossa	8–12 ks	3,36	2,80	2,32	2,24	141,47
Šalát Padový	8–10 ks	3,94	3,77	4,21	3,29	165,89
Uhorky šalátové	100 ks	47,21	38,53	38,86	42,87	1 987,68
Karfiol	6 ks	5,91	6,20	4,14	3,01	248,83
Red'kovka	100 zv.	31,07	31,06	30,08	31,10	1 308,14

Zdroj: ZMP, Preisbarometer

Kurz NBS ku dňu 25.7. 2003, 1 EUR = 42,103 SKK

Poznámka: Odbytové ceny 1. triedy

Obchodné ceny zeleniny na vybraných trhoch v Poľsku

Ceny sa zisťovali: 16. 7. - 17. 7. 2003

PLN/MJ

	MJ	Bronisze		Lublin		Poznaň		Zielona Góra	
		17. 7.		17. 7.		16. 7.		16. 7.	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
Zeler	kg	2,20	2,50	2,40	3,00	3,10	3,10	3,00	3,00
Cibuľa biela	kg	-	-	-	-	1,10	1,10	-	-
Červená repa	kg	0,40	0,50	-	-	0,60	0,60	-	-
Mrkva	kg	0,60	0,80	-	-	1,00	1,00	-	-
Uhorky poľné	kg	1,00	1,20	-	-	0,60	0,60	1,00	1,00
Paprika zelená D	kg	8,00	11,00	9,00	9,50	8,00	8,00	11,00	11,00
Petržlen	kg	3,60	4,00	-	-	4,50	4,50	-	-
Pór	kg	5,00	6,00	-	-	-	-	-	-
Rajčiaky	kg	1,33	1,60	1,20	1,50	1,50	1,50	2,80	2,80
Red'kovka	zv.	0,80	1,00	0,90	1,00	0,80	0,80	0,60	0,60
Šalát hlávkový	ks	0,80	0,95	0,83	1,00	0,80	0,80	-	-
Šampiňóny	kg	4,00	4,50	4,00	4,50	5,00	5,00	4,50	4,80

Zdroj: TIS^{CR} SZIF podľa Biuletynu Informacyjny - Rynek owoców i warzyw, 17. 7. 2003

Poznámka: MJ = merná jednotka, ks = kus, zv. = zväzok, D = domáci, ceny sa uvádzajú bez DPH

Kurz NBS ku dňu 17. 7. 2003, 1 PLN = 9,370 SKK

Ceny poľnohospodárskych výrobcov zeleniny vo vybraných krajinách SVE

Ceny sa uvádzajú v EUR/kg (bez DPH)

	Bulharsko ²		Česká republika ⁴		Ukrajina ³		Nemecko ⁷		Chorvátsko ³	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	0,34	26.	0,30	28.	0,46	21.	0,29	30.	-	-
2. Mrkva	0,51	26.	0,25	28.	0,55	21.	0,21	30.	-	-
3. Kapusta biela	0,17	26.	0,13	28.	0,49	21.	0,11	30.	-	-
4. Uhorky šalátové	0,41	26.	0,17	28.	0,78	21.	0,21	30.	-	-
	Lotyšsko ⁹		Estónsko ⁵		Litva		Poľsko ¹²		Slovensko ¹⁵	
	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň	Cena	Týždeň
1. Cibuľa	-	-	-	-	-	-	0,19	11.	0,21	30.
2. Mrkva	0,51	28.	0,57	30.	-	-	0,27	11.	0,22	30.
3. Kapusta biela	0,09	28.	0,21	30.	0,15	29.	0,13	11.	0,11	30.
4. Uhorky šalátové	0,40	28.	0,80	30.	-	-	1,41	11.	0,06	30.

Zdroj: International Market Data Exchange (IMDE)

Kurz NBS ku dňu 21. 7. 2003, 1 EUR = 41,893 SKK

Poznámka: SVE - krajiny strednej a východnej Európy, 2- veľkoobchodné ceny, priemer všetkých odrôd a kvalitatívnych tried, 3 – priemer všetkých odrôd a tried, 7 - kapusta biela, cena od producenta, 8 – veľkoobchodná cena, veľkosť ani odroda sa neuvádzajú, 9 - priemerná cena na trhu, 10 – priemerné ceny, 11 - veľkosť cibule do 50 mm, 12 – mrkva, kapusta, uhorky - priemerné trhové ceny, 15 - veľkosť cibule nešpecifikovaná

Ceny poľnohospodárskych výrobcov ovocia v ČR

Ceny sa zisťovali v 30. týždni 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg

Druh ovocia	Trieda	Ceny poľnohospodárskych výrobcov			Zmena priemernej CPV v porovnaní s 29. týždňom
	veľkosť (mm)	minimálna	maximálna	priemerná	
Višne	I.	12,50	18,50	14,70	- 5,60
na spracovanie (kompót)		16,00	17,00	16,30	.
Marhule	I.	14,00	24,00	16,80	+ 1,00
na spracovanie		12,00	15,00	13,00	- 1,10
na pálenie		6,00	10,00	7,80	- 0,20
Broskyne	V.	14,00	18,00	15,80	- 1,30
	I.	14,00	21,00	16,10	+ 1,00
Nektárinky	I.	18,00	22,00	19,50	+ 0,80
Ríbezle červené	I.	23,00	25,00	24,20	.
Jablká letné	I.	7,00	15,00	11,80	- 1,50
Slivky	I.	12,00	19,00	13,90	.

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 29 / 2003

Kurz NBS ku dňu 24. 7. 2003, 1 CZK = 1,313 SKK

Obchodné ceny vybraných druhov ovocia v ČR

Ceny sa zisťovali v 30. týždni 2003

Ceny I. tr. sa uvádzajú bez dopravy a DPH v Kč/kg, ks

Druh ovocia	Nákupná cena				Odbytová cena			
	min.	max.	priem.	±30/29	min.	max.	priem.	±30/29
Jablká								
Golden Delicious D	14,90	17,30	16,40	- 0,40	19,00	22,00	20,40	- 0,10
Red Delicious D	22,60	26,90	24,80	.	26,50	33,40	30,30	.
Marhule T	15,00	18,90	17,30	+ 1,80	19,50	24,00	22,50	+ 3,30
Broskyne T	10,20	16,80	13,00	- 4,20	12,00	19,90	16,10	- 5,10
D	10,20	37,40	28,10	- 3,80	12,00	45,90	35,80	- 0,10
Hrušky D	22,50	34,30	29,30	- 3,20	29,90	40,90	36,70	- 3,70
Hrozno biele D	28,00	54,60	41,90	- 4,40	33,00	63,50	48,60	- 11,50
Hrozno modré D	37,40	50,00	42,40	.	44,00	59,50	51,80	- 13,60
Banány	13,60	17,00	15,50	+ 0,20	14,90	19,30	17,90	- 0,10
Citróny	16,00	20,00	18,50	- 1,40	19,00	23,50	21,70	- 1,30
Grapefruity biele	30,50	35,90	33,10	- 0,10	35,90	42,00	40,00	0,00
Grapefruity červené	30,40	37,40	33,30	- 0,70	35,90	44,70	40,10	- 0,40
Mandarínky	16,50	33,30	25,50	- 2,80	24,00	38,90	31,60	- 3,90
Nektárinky	28,00	36,40	32,80	+ 4,80	33,00	42,90	39,20	+ 4,50
Pomaranče	13,70	20,80	17,90	+ 1,60	16,40	24,00	21,40	+ 1,80
Kiwi (kg)	37,00	48,50	41,80	+ 2,10	44,00	57,00	52,30	0,00
Ananás (ks)	22,00	31,80	27,60	- 3,10	33,00	42,50	36,60	- 1,20

Zdroj: TIS^{CR} SZIF č. 30 / 2003

Poznámka: Nákupná cena - cena tovaru fco rampa veľkoobchod, ks - kus, Odbytová cena (OC) cena, za ktorú sa tovar odoberá v sklade, D - dovoz, T - tuzemsko

Kurz NBS ku dňu 24. 7. 2003, 1 CZK = 1,313 SKK

Vývoj spotrebiteľských cien vybraných druhov ovocia v ČR v roku 2003

Ceny sa uvádzajú v Kč/kg (s DPH)

Druh	Týždeň									
	19.	20.	21.	22.	23.	24.	25.	26.	28.	30.
Jablká	24,80	24,78	25,71	26,10	26,93	27,90	28,45	29,30	29,52	28,75
Banány	28,41	27,78	28,29	28,36	28,99	28,80	28,58	26,60	25,52	25,44
Pomaranče	30,49	30,07	29,94	30,17	31,09	31,38	31,59	31,99	31,02	31,09

Zdroj: TIS ČR SZIF, ČSÚ

Kurz NBS ku dňu 24. 7. 2003, 1 CZK = 1,313 SKK

Odbytové ceny vybraných druhov ovocia v Nemecku

Odroda	Týždeň do 27.7.2003	Týždeň do 20.5.2003	Týždeň do 28.7.2002	Jún 2003	Cena dňa 25.7.2003
	EUR/100 kg bez DPH				Sk/kg
Jahody 25 mm	335,00	364,29	381,32	290,26	141,05
Ríbezle červené	210,00	187,97	206,00	461,33	88,42
Slivky	115,42	132,21	92,42	-	48,60

Zdroj: ZMP, Preisbarometer

Kurz NBS ku dňu 25.7. 2003, 1 EUR = 42,103 SKK

Poznámka: Odbytová cena ovocia 1. triedy

Ceny poľnohospodárskych výrobcov ovocia v Španielsku (oblasť Valencie)

Ceny sa zisťovali dňa: 14.7. 2003

Druh, odroda	Minimum		Maximum	
	€/kg	Sk/kg	€/kg	Sk/kg
Citróny Verna	0,27	11,24	0,30	12,49
Pomaranče Navelina	0,16	6,83	0,21	8,78
Klementínky Marisol	0,28	11,74	0,35	14,67
Satsumy Owari	0,16	6,83	0,19	7,81
Broskyne	0,50	20,81	0,50	20,81
Nektárinky	0,10	4,16	0,70	29,14
Marhule	0,45	18,73	0,76	31,64

Zdroj: TIS^{CR} SZIF podľa FAMMU/FAPA

Kurz NBS ku dňu 14. 7. 2003, 1 EUR = 41,629 SKK

Menej sliviek v Nemecku

Podľa aktuálnych informácií reprezentatívnych pestovateľských organizácií v Nemecku možno v tomto roku očakávať priemernú úrodu sliviek. Posledná veľká úroda sa zaznamenala v rokoch 1999 a 2000. V rokoch 2001 a 2002 nepriaznivé počasie počas kvitnutia spôsobilo pokles úrody. V tejto sezóne neskoré mrazy znížili úrodu sliviek skorých odrôd a stredne skorej odrody Bühler. Pri stredne skorých odrodách dozrievajúcich po odrôde Bühler a neskorých slivkách odhad

úrody v jednotlivých regiónoch kolíše od priemernej až po veľmi dobrú.

Podľa respondentov sa v tomto roku očakáva úroda 28 900 ton, čo predstavuje pokles v porovnaní s predchádzajúcim rokom o 1 %, ale v porovnaní s viacročným priemerom 1998/2002 (33 157 t) je zníženie úrody o 13 percent. Ďalší neistý faktor v tomto roku je pretrvávajúce sucho, ktoré môže spomaliť vývoj a poškodiť plody.

ZMP

Vydavateľ: VÚEPP – ATIS Trenčianska 55 824 80 Bratislava ISSN 1335-2962	Redakcia: Ing. Viera Konečná Ing. Dalibor Bara e-mail: konecna@vuepp.sk e-mail: bara@vuepp.sk Tel: 02/ 58 243 350, 258 Fax: 02/ 53 417 870	©Rozmnožovanie a využívanie informácií je možné len po písomnej dohode s ATIS. Všetky trhové informácie sú spracované s najväčšou starostlivosťou. Informácie obsiahnuté v tomto materiáli sa zakladajú na informačných zdrojoch, o ktorých sme presvedčení, že sú hodnoverné.
Za správnosť a úplnosť uvádzaných informácií sa VÚEPP – ATIS nezaručuje, ako aj nezodpovedá za žiadne škody vzniknuté na základe ich využívania.		